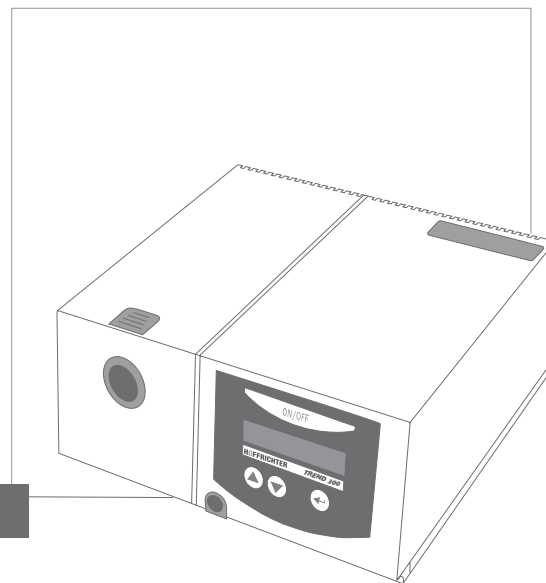


TREND 300

MANUALE UTENTE



N° DI SERIE

Ogni prodotto **HOFFRICHTER** è contrassegnato da un numero di serie che garantisce la tracciabilità del prodotto. Il numero di serie si trova sulla targhetta posta sul retro dell'apparecchio.

In caso di richieste o reclami, citare sempre il numero di serie.

Conformità



L'apparecchio è conforme alla direttiva 93/42/CEE.

Norme di sicurezza	04
Tecnologia di TREND 300	07
Suggerimenti prima dell'avvio	08
Descrizione dell'apparecchio	09
Utilizzo corretto dell'apparecchio	12
Utilizzo di ossigeno	14
Istruzioni per la pulizia, cambio del filtro.....	15
Funzione Allarmi di TREND 300	16
Funzioni di TREND 300	17
Risoluzione problemi.....	21
Display.....	24
Controllo e manutenzione	25
Dati tecnici	26
TREND 300 - Scheda paziente	27

Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la BiLevel/CPAP.

Conservare il manuale in un luogo sicuro, in modo da poterlo consultare quando necessario.

Attenzione!

HOFFRICHTER GmbH non sarà considerata responsabile per danni o conseguenze sulla sicurezza, affidabilità e performance dell'apparecchio, derivanti da:

- ▶ Manomissioni, modifiche, aggiunte, riparazioni e manutenzioni eseguite da persone non autorizzate.
- ▶ Utilizzo di accessori e ricambi fabbricati da altri produttori e non indicati come compatibili con **TREND 300**.
- ▶ Utilizzo della BiLevel con modalità diverse da quelle descritte nel manuale.

Alimentazione

TREND 300 è alimentata a 100 V~ ... 240 V~, 50 ... 60 Hz. Ciò permette la connessione con le sorgenti elettriche di tutto il mondo. La presa della corrente deve sempre essere dotata di messa a terra.

Questo apparecchio è un prodotto di classe di protezione II (isolamento protettivo). Il filo di messa a terra del cavo di alimentazione ed il contatto intermedio dell'alimentazione dell'apparecchio non sono in funzione.

E' possibile anche l'utilizzo con 24 V DC: collegare l'unità all'alimentazione solo mediante l'apposito cavo fornito.

Si prega di osservare le seguenti istruzioni, onde evitare il verificarsi di situazioni pericolose:

1. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per la propria terapia BiLevel ed esclusivamente seguendo quanto prescritto dal medico.
2. Utilizzare solo accessori raccomandati ed offerti dal distributore autorizzato.
3. Controllare periodicamente l'impostazione degli allarmi (v. pag. 16).
4. Assicurarsi che la piccola apertura nella maschera o nel raccordo tra maschera e circuito sia sempre libera, in modo da permettere l'evacuazione dell'aria espirata contenente CO₂.
5. Non riporre **TREND 300** in un armadio o sotto il letto. Assicurarsi che l'aria circoli attorno all'apparecchio.
6. Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore.
7. In caso somministrazione di ossigeno durante la terapia BiLevel, assicurarsi di seguire tutte le norme di sicurezza generale ed antincendio.
8. Durante il trasporto, utilizzare l'apparecchio soltanto mentre l'auto è parcheggiata.
9. Consultare immediatamente il medico se, a causa dell'utilizzo dell'apparecchio, insorgono problemi quali secchezza delle mucose del naso e del faringe, sinusite, otite, ipersensibilità della pelle, irritabilità, umore mutevole, disturbo nel senso della direzione e della memoria.
10. Contattare immediatamente il distributore autorizzato in caso di malfunzionamento dell'apparecchio.

Si prega di osservare le seguenti istruzioni di sicurezza elettrica:

- ▶ Non accendere l'apparecchio se il cavo o la scocca dell'apparecchio sono danneggiati.
- ▶ Non tentare di smontare l'apparecchio: in caso di guasto contattare il distributore autorizzato.
- ▶ L'apparecchio deve essere tenuto asciutto.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio in luoghi umidi o in bagno.
- ▶ Non appoggiare vassoi od oggetti pieni di liquidi sull'apparecchio.
- ▶ Se l'apparecchio dovesse cadere in acqua, non cercare assolutamente di prenderlo.
- ▶ Non mettere l'apparecchio vicino a contenitori d'acqua.
- ▶ Prima di pulire l'apparecchio staccare sempre la spina.

Modalità Stand-by

Quando il motore viene spento, l'unità entra in modalità stand-by, e sul display luminoso compaiono ora e data. Quando un umidificatore attivo viene collegato all'unità anch'esso è in modalità stand-by, e viene indicata la regolazione corrente della temperatura. Il consumo energetico in questa modalità è circa 3,5 watt.

Spegnendo l'apparecchio mediante l'interruttore principale posto sul retro dell'unità, **TREND 300** si spegne completamente. In questo caso l'orologio interno è alimentato da una batteria interna.

- ▶ **TREND 300** può tranquillamente rimanere tutto il tempo in modalità stand by.

TREND 300 è un apparecchio per terapia BiLevel / CPAP per il trattamento delle apnee notturne. E' possibile aggiungere come accessorio un umidificatore attivo.

Per generare pressione, **TREND 300** utilizza una turbina controllata elettronicamente. L'alimentazione della turbina ed il circuito di controllo sono stati studiati in modo da ridurre al massimo l'affaticamento del paziente.

Il controllo di pressione avviene direttamente alla maschera. In questo modo i muscoli respiratori non devono bilanciare le perdite di flusso che avvengono nel circuito e nell'umidificatore. Ciò significa che il lavoro respiratorio è reso il più semplice possibile.

TREND 300 è dotata di condotti separati per l'aria respirata dal paziente e l'aria immessa nei circuiti elettronici dell'apparecchio.

TREND 300 è dotata di microcomputer interno per il controllo di tutte le funzioni. L'orologio al quarzo integrato arricchisce ulteriormente le utilità del prodotto.

L'aria si riscalda passando attraverso l'unità ed acquista la caratteristica di attrarre molecole d'acqua. Particolarmente in inverno, quando l'aria ambiente è secca, le mucose del naso e della bocca si seccano. Ciò non solo è fastidioso, ma in alcuni casi può causare infezioni. L'umidificazione può quindi essere necessaria congiuntamente alla terapia BiLevel / CPAP.

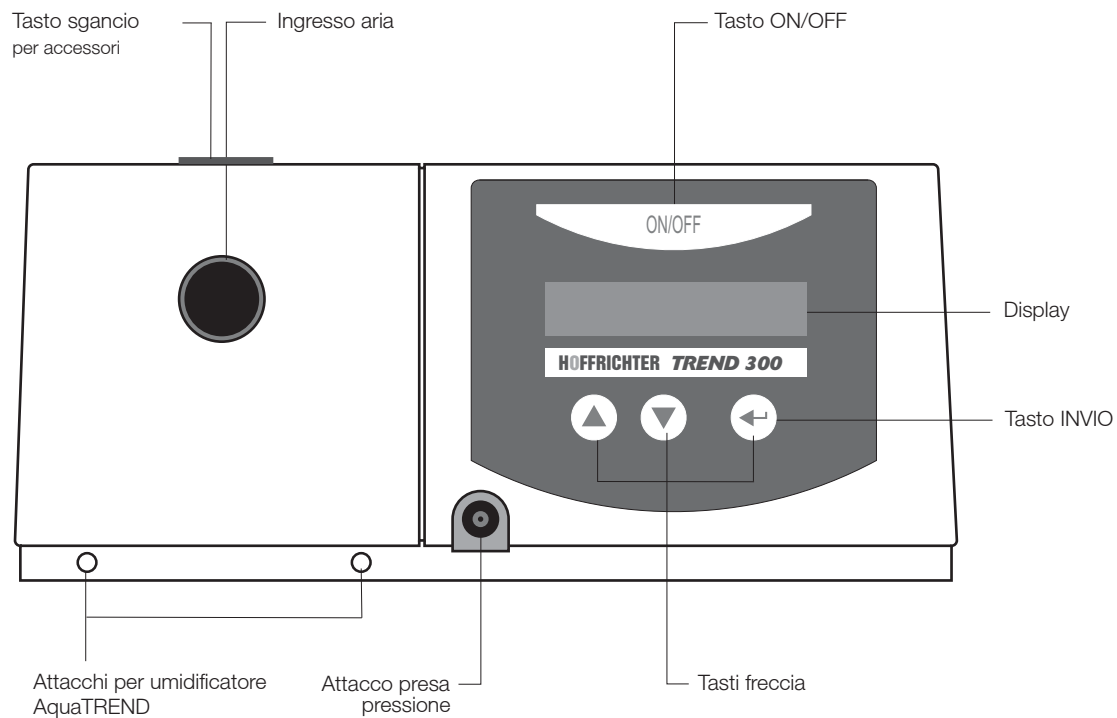
Con TREND è disponibile un umidificatore integrabile che opera nel rispetto dei principi igienici fondamentali. L'umidificatore si collega alla BiLevel con un click e si stacca semplicemente premendo un pulsante.

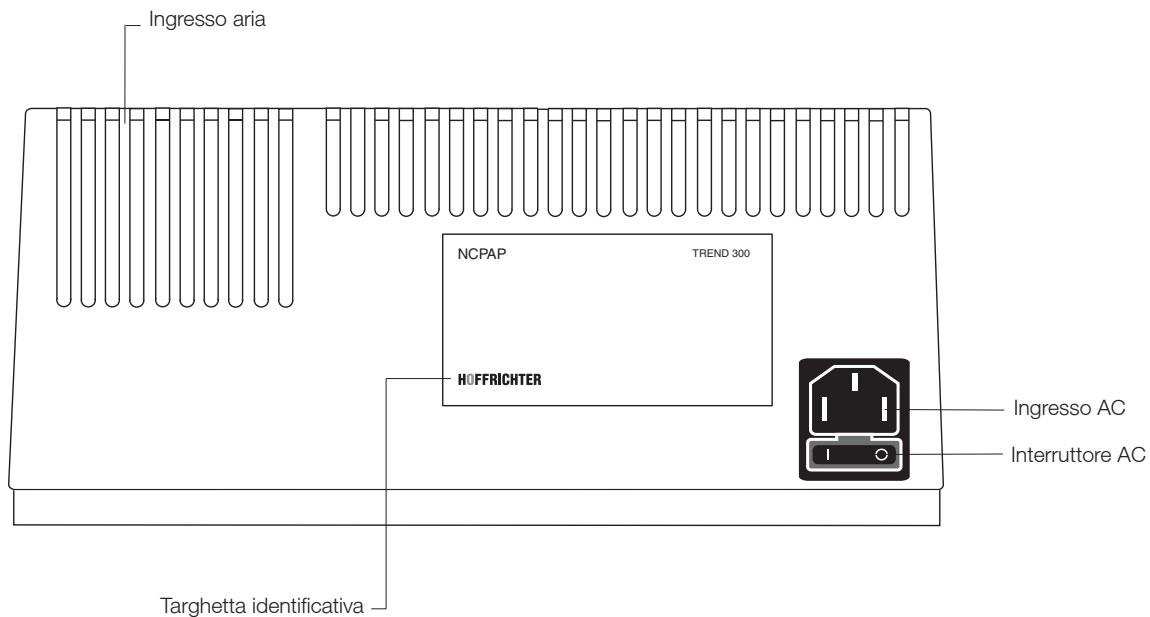
Suggerimenti da seguire prima dell'avvio

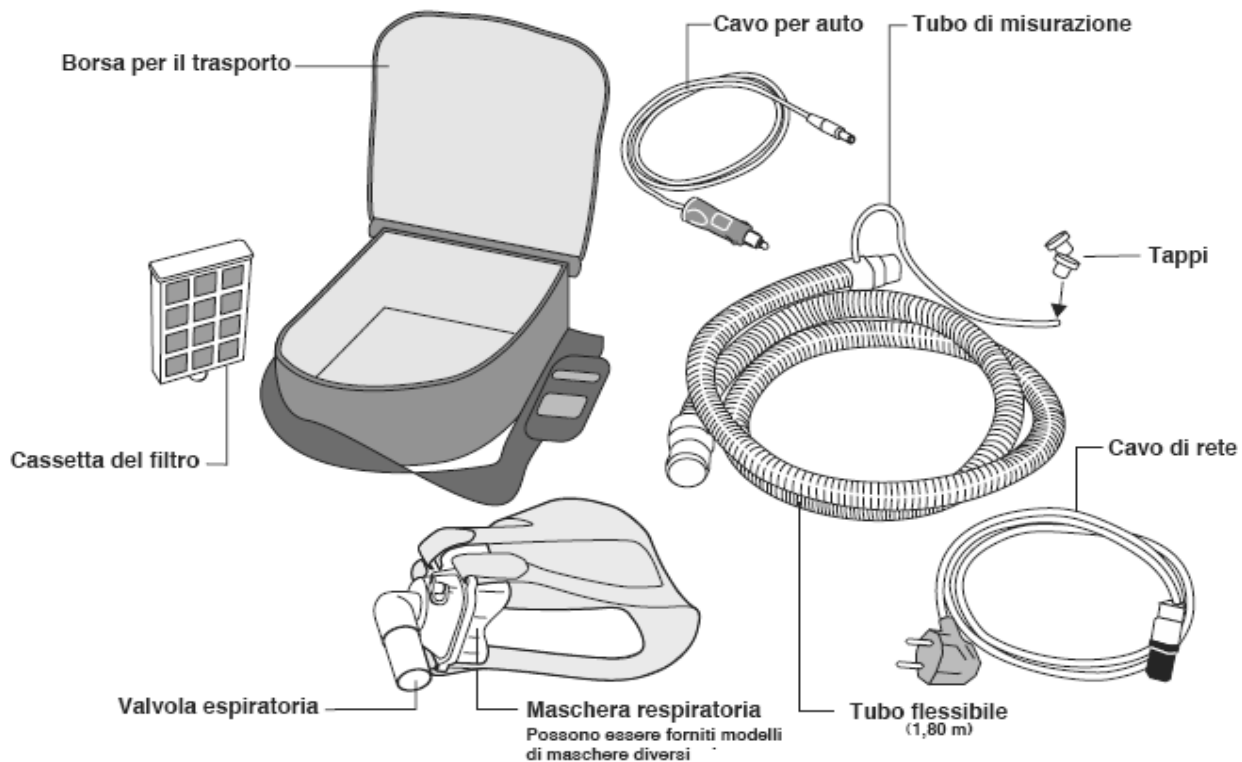
1. Attendere circa un'ora prima di accendere l'unità se è stata in un luogo molto freddo.
2. Controllare i filtri ad intervalli di tempo regolari e sostituirli periodicamente. Non utilizzare mai l'apparecchio senza filtri.
3. Pulire l'interfaccia regolarmente e controllare gli accessori, circuito e sistema di fissaggio. Si raccomanda di lavare il viso prima di coricarsi, in modo da rimuovere tracce di trucco ed untuosità della pelle.
4. Assicurarsi che la linea pressione non sia mai ostruita. Non introdurre acqua durante la pulizia. Se ciò avviene, occorre asciugarla.

Prestare attenzione alle seguenti istruzioni per il setup:

1. Non collocare l'unità vicino a fonti di calore. Assicurarsi che il ricambio d'aria, specialmente dietro l'unità, non sia ostruito da mobili, tende o cuscini.
2. Collocare l'unità accanto al letto, preferibilmente sulla superficie stabile e piana del comodino.
3. Durante il trasporto, occorre sempre collocare l'unità su una superficie piana e stabile, con un bordo rialzato che le impedisca di cadere.

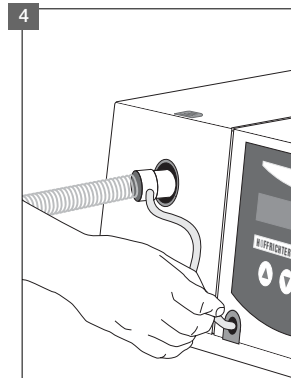
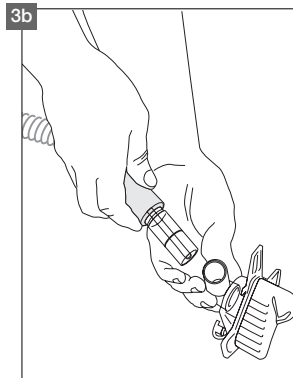
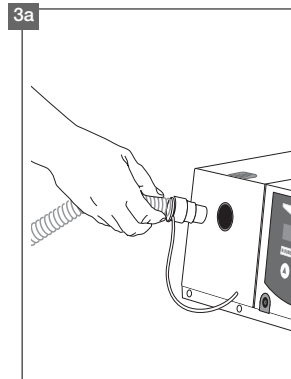
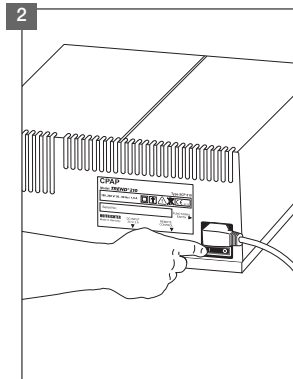




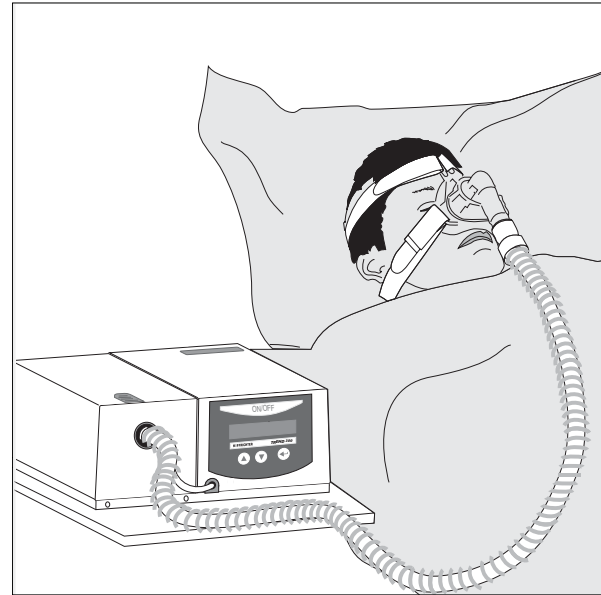


Utilizzo corretto dell'apparecchio

1. Non appena l'apparecchio è collocato correttamente, collegarlo con l'alimentazione elettrica mediante presa dotata di messa a terra.
2. Accendere l'interruttore principale posto sul retro dell'apparecchio. Apparirà una piccola scritta di benvenuto, dopo di che il display indicherà ora e data.
3. Collegare il circuito:
 - a) All'uscita aria e
 - b) Alla maschera
4. Collegare la linea pressione alla presa apposita.
5. Indossare la maschera. Se è stata selezionata la modalità automatica, l'attivazione avverrà alla prima inspirazione. Nella modalità manuale occorre invece premere il tasto di avvio.
6. Ora **TREND 300** erogherà la pressione prescritta per il periodo di tempo selezionato per testare la maschera. Questo periodo servirà ad adattare la maschera al viso al fine di eliminare eventuali perdite.



7. Appoggiare il circuito in modo che non sia in tensione quando il paziente è coricato.
8. Respirare profondamente e tranquillamente, solo con il naso. Se la funzione softstart è attivata, l'apparecchio, dopo il test perdite, ridurrà automaticamente la pressione terapeutica e poi la aumenterà gradualmente fino a raggiungere il valore impostato. Ciò permetterà al paziente di addormentarsi mentre viene erogata una pressione ridotta.



Nota

Leggere nella sezione “programmazione” come regolare la durata del softstart e del test maschera a seconda delle esigenze individuali.

Utilizzo di Ossigeno

Si prega di osservare le seguenti istruzioni in caso di somministrazione di ossigeno durante la terapia BiLevel / CPAP:

Se l'attacco ossigeno deve trovarsi sul lato dell'apparecchio, utilizzare un adattatore ossigeno che può essere acquistato dal distributore autorizzato.

Per immettere l'ossigeno direttamente in maschera, utilizzare un tubetto di materiale indicato per applicazioni medicali. Consultare il distributore autorizzato.

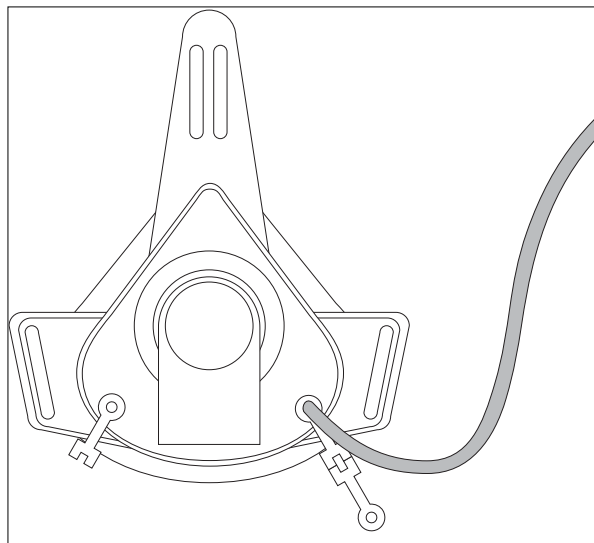
Seguire sempre e comunque le istruzioni del medico.

Attenzione!

► **L'ossigeno innesca processi di combustione. Ecco perché occorre rispettare le regole di sicurezza antincendio durante l'uso di ossigeno.**

Tenere la strumentazione pulita e non fumare o avvicinarsi con fiamme libere.

- L'apparecchio deve sempre essere acceso prima di collegare l'ossigeno.
- La sorgente di ossigeno deve sempre essere scollegata prima di spegnere l'apparecchio. Programmare "Automatic OFF" come descritto a pagina 20 - 23.
- Prima di ciascun trattamento, controllare la connessione ossigeno ed il tubetto.



Pulizia giornaliera della maschera

- ▶ Lavare la maschera con acqua e sapone neutro e risciacquare accuratamente con acqua pulita. Asciugare la maschera all'aria.

Pulizia settimanale del circuito

- ▶ Prima della pulizia chiudere gli estremi della linea pressione con i tappini.
- ▶ Utilizzare acqua e sapone neutro e risciacquare la linea pressione accuratamente. Asciugare all'aria.

Sostituzione filtro

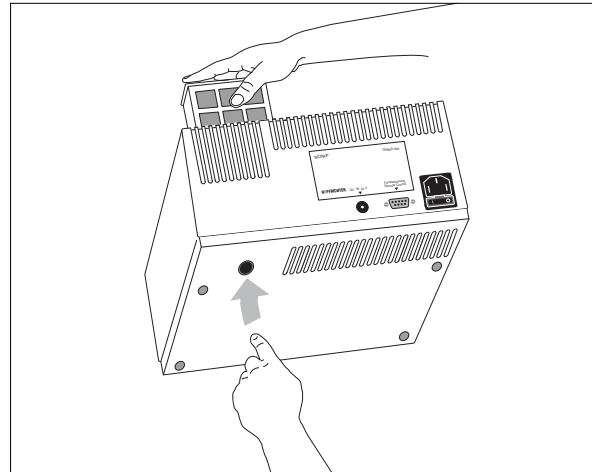
- ▶ Se il filtro è sporco o sul display compare la scritta "filtro", il cassetto filtri deve essere sostituito (v. pag. 24 e 25). Premere il bottone sul fondo dell'apparecchio ed estrarre il cassetto dall'alto.
- ▶ Alla prima accensione dopo la sostituzione tenere premuto il tasto ↵ per eliminare il messaggio.

Pulizia settimanale dell'apparecchio

- ▶ Staccare il cavo di alimentazione o spegnere l'interruttore principale.
- ▶ Pulire l'apparecchio con un panno inumidito con acqua saponata. Poi asciugare con un altro panno.

Pulizia del sistema di fissaggio (se necessario)

- ▶ Separare il sistema di fissaggio dalla maschera.
- ▶ Lavare a mano o in lavatrice a 35°C (chiudere il velcro prima di lavare). Seguire le indicazioni sull'etichetta.
- ▶ Centrifugare a bassa velocità o avvolgere in un asciugamano, poi appendere e lasciare asciugare (non stirare).



Sostituzione cassetto filtri

Mancanza alimentazione

Dal momento che la mancanza di alimentazione di notte verrebbe difficilmente notata ed il paziente continuerebbe a respirare l'aria contenuta nel circuito **TREND 300** è dotata di allarme, che scatta anche in caso di fusibile difettoso. Un allarme acustico sveglierà il paziente, permettendogli di togliere la maschera e respirare aria fresca. L'allarme si spegne premendo il tasto controllo.

Allarme maschera

Questo allarme è attivo solo se la funzione automatica è disattivata. Se, durante la notte, la maschera scivola dal viso o il circuito si stacca, l'apparecchio non si spegne automaticamente ma emette un segnale acustico. Questa impostazione addizionale di sicurezza richiede però che l'apparecchio venga acceso e spento con il tasto controllo ogni sera e mattina.

Allarme sveglia

Per maggiore comfort, **TREND 300** è dotata di sveglia che può essere attivata e disattivata con i tasti programma. La sveglia scatta all'ora impostata: premendo una volta il tasto controllo, la sveglia suonerà di nuovo dopo 5 minuti. Premendo il tasto 2 volte, la sveglia si spegne del tutto.

Controllo dell'allarme alimentazione elettrica

Staccare il cavo di alimentazione mentre l'apparecchio è in funzione: l'allarme acustico deve scattare. Eseguire il controllo ogni mese. L'allarme deve durare per almeno un minuto e cessare premendo il tasto controllo o ricollegando l'alimentazione.

Controllo allarme disconnessione

Disattivare la funzione automatica e scostare la maschera dal viso: dopo qualche istante deve scattare l'allarme.

Per programmare le funzioni di **TREND 300** si utilizzano i seguenti tre tasti:

- ↵ = TASTO CONFERMA
- ▲ = TASTO SU
- ▼ = TASTO GIU'

Tenendo premuto il tasto conferma, dopo un secondo si accede al menu di **TREND 300**. Possono essere attivati due differenti menu:

Menu standard:

SVEGLIA.....04:45
 ORA.....16:24
 DATA.....12.11.03
 Uscita

Menu completo:

SVEGLIA.....04:45
 ORA.....16:24
 DATA.....12.11.03
 RAMP.....0s/0min
 AUTOMATICA.....OFF

- (1) I-Set...12,0hPa (PIN-protected)
 - (2) E-Set...8,0hPa (PIN-protected)
 - (3) I-Slope.....0,5s (PIN-protected)
 - (4) E-Slope.....0,5s (PIN-protected)
- TRIGGER.....3
 MODO..... OFF
 luminosita 100%
 CONTAORE..... 01937h
 Uscita

Nota:

Per avere il menu completo al posto dello standard o viceversa, contattare il rivenditore.

Il display visualizza due righe alla volta. Con i tasti SU e GIU' è possibile scegliere quali righe visualizzare. Un triangolino indica le righe selezionate.

Suggerimenti per le voci da (1) a (4):

Il display visualizza prima la riga (1). Dopo aver regolato la pressione inspiratoria passa man mano alle altre impostazioni, da (2) a (4).

Esempio: impostazione sveglia

Premendo il tasto ↵ per un secondo, il display visualizza:

```

orario sveglia..... 04:45
▶uscita
    
```

Premendo di nuovo il tasto ↵ l'ora inizia a lampeggiare e può essere modificata mediante le frecce ▲ e ▼ . Premendo nuovamente il tasto ↵ si andranno a modificare i minuti nello stesso modo. Premere di nuovo il tasto conferma per tornare nel menu, per uscire selezionare la voce USCITA.

Wake time..... 06:00
► USCITA!

Premere il tasto ↵ per uscire dall'impostazione. Il display indica data e ora:

Sa 28.Feb 12:42

La sveglia può essere attivata e disattivata mediante i tasti freccia.

Con il tasto ▲ la sveglia si attiva e l'orario programmato compare per alcuni secondi sul display, dopo di che viene visualizzato accanto a data ed ora, preceduto dal simbolo di un campanello che segnala che la sveglia è attiva.

Sa 28.Feb ⏰ 12:42

Con il tasto ▼ la sveglia si disattiva ed il campanello scompare.

Tutte le funzioni si impostano nello stesso modo:

Premere il tasto ↵ per 1 sec. e scegliere la voce prescelta con le frecce.

Premendo di nuovo ↵ si possono scegliere le seguenti opzioni:

ora ore, minuti
Data anno, mese, data, giorno della settimana
Rampa 1. Test maschera: 0...90 s (intervalli di 5 s)
 2. Softstart: 0...60 min (intervalli di 1 min)

Automatica off, on
I-Set 1. PIN + ok
 2. 3,0 ... 18,0 hPa (intervalli di 0,5 hPa)
E-Set 3,0 ... 18,0 hPa (intervalli di 0,5 hPa)
I-Slope 0,0 ... 1,5 s (intervalli di 0,1 s)
E-Slope 0,0 ... 1,5 s (intervalli di 0,1 s)

sveglia ore, minuti
Trigger ...3
Modo BiLEV-S
Luminosita 100%,
50%
Contatoribatteria, turbina, filtri, terapia (ore)
uscita Menu!

Per terminare la programmazione scegliere USCITA e poi ↵.

Data, ora

L'orologio interno deve essere regolato al passaggio da ora solare ad ora legale e viceversa e quando si é in viaggio. La batteria interna assicura il funzionamento dell'orologio per 8 anni. E' possibile impostare il giorno della settimana, la data, il mese, l'anno, l'ora ed i minuti. L'orologio serve ad indicare l'ora, l'orario della sveglia e la registrazione esatta degli eventi.

Lingua

Le indicazioni del display sono disponibili in tedesco, inglese ed italiano. Altre traduzioni sono in corso.

Batteria

Sotto questa voce si trovano il tempo di funzionamento della turbina, il tempo di utilizzo del filtro, il tempo di utilizzo totale compreso il tempo di stand-by ed il tempo di **TREND 300**.

Luminosit 

La luminosit  del display si pu  regolare a piacere scegliendo tra due opzioni:

- ▶ 100% = massima luminosit  (stanza luminosa)
- ▶ 50% = luminosit  minima (stanza buia)

In caso di allarme, il display passa automaticamente alla luminosit  massima per la durata dell'allarme.

Pressione (I-Set, E-Set, I-Slope, E-Slope)

La regolazione della pressione desiderata viene effettuata dal medico mediante speciale telecomando. E' possibile anche senza telecomando, inserendo il PIN programmato. Il PIN permetterà inoltre di effettuare la manutenzione se necessario.

Non cercare di contraffare i PIN: rivolgersi al medico in caso di perplessit  sulla pressione prescritta.

Modalità Automatica

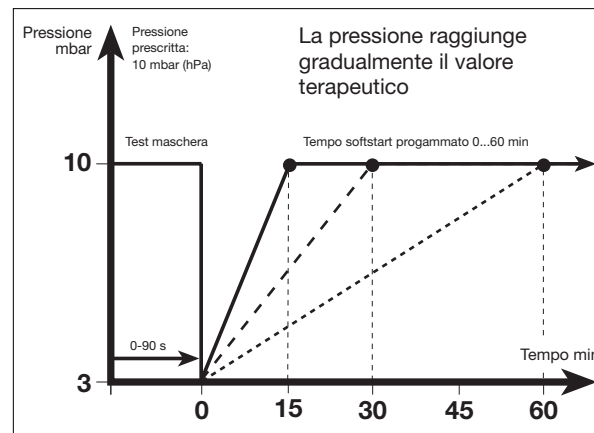
In questa modalità occorre soltanto indossare la maschera, e la turbina partirà al primo respiro. Togliendo la maschera, la turbina si spegnerà automaticamente dopo 5 secondi. Durante questa modalità, inoltre, la macchina si spegnerà automaticamente in caso di disconnessione maschera o circuito durante la notte.

Alternativamente è possibile disattivare la modalità automatica e selezionare l'allarme disconnessione. In questo caso la macchina va accesa e spenta ogni giorno mediante il tasto principale.

Rampa

Dopo l'avvio della turbina il computer di **TREND 300** controlla se è stato impostato un tempo di rampa. Nel tempo impostato la pressione sale gradualmente da 3 mbar (hPa) fino alla pressione prescritta dal medico. Questo aiuta il paziente ad addormentarsi, specialmente se il paziente non si è ancora abituato alla terapia BiLevel / CPAP.

Il tempo può essere impostato da zero (inizio alla pressione terapeutica) a 60 minuti. La pressione terapeutica si raggiunge dopo 60 minuti. Per assicurare che non vi siano perdite alla maschera può comunque essere impostato un test di 90 s a pressione terapeutica prima dell'inizio della rampa.



PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	INTERVENTO
Dolore al naso o alle orecchie	Infiammazione	Interrompere la terapia e consultare il medico
Sensazione fastidiosa di pressione eccessiva	Problema con la pressione prescritta	Rilassarsi ed usare la funzione softstart. Consultare il medico
Secchezza ed irritazione di naso e bocca	Aria secca	Si presume che non venga utilizzato un umidificatore: consultare il medico per l'aggiunta dell'umidificatore AQUATREND
Ricomparsa dei sintomi apnea	Cambiamento nelle abitudini personali	Informare il medico
	Difetto dell'apparecchio	Far controllare l'apparecchio da un tecnico autorizzato

Risoluzione problemi

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	INTERVENTO
Occhi irritati o secchi	Perdite alla maschera	Controllare la posizione della maschera, se difettosa prenderne una nuova
Naso gocciolante, raffreddore	Reazione al flusso d'aria	Usare l'umidificatore riscaldato AQUATREND
	Normale raffreddore	Consultare il medico
Naso freddo	Temperatura della stanza fredda	Alzare il riscaldamento Mettere il circuito sotto il cuscino
Infiammazione della pelle sotto la maschera	Maschera di misura sbagliata Strap di fissaggio troppo corte Reazione allergica	Chiedere al medico Allungare le strap Consultare il medico

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	INTERVENTO
Aria troppo calda	Filtro sporco	Pulire o cambiare il filtro
	Ingresso aria otturato	Controllare ingresso aria
	L'apparecchio è troppo vicino ad una fonte di calore	Controllare la posizione dell'apparecchio
Nessun flusso	Difetto dell'apparecchio	Chiamare il rivenditore autorizzato
	Acqua nella linea pressione	Asciugare il tubicino
Basso flusso	Funzione rampa attivata	Diminuire il tempo di rampa
	Ingresso aria otturato	Controllare ingresso aria
La turbina funziona sempre alla velocità massima	Linea pressione danneggiata od otturata	Controllare linea pressione
	Perdite	Chiamare il rivenditore autorizzato
	Acqua nella linea pressione	Asciugare il tubicino
Pressione terapeutica non costante	Acqua nella linea pressione	Asciugare il tubicino
	Difetto dell'apparecchio	Chiamare il tecnico autorizzato

Display

Di seguito le indicazioni principali.

Test Maschera. . . 55s	Rimangono 55 secondi per sistemare la maschera correttamente, dopo di che partirà la funzione softstart
Softstart 10:33	Mancano 10 minuti e 33 secondi al raggiungimento della pressione terapeutica.
Controllare Maschera	La maschera è scivolata dal viso o non è stata indossata con modalità automatica disattivata e turbina in funzione.
Sveglia ON	E' stata premuta la freccia ▲ ed è apparso il messaggio corrispondente.
Sveglia OFF	E' stata premuta la freccia ▼ ed è apparso il messaggio corrispondente.
Allarme Sveglia	L'allarme è scattato. Premere ↵ per mettere in pausa o il tasto controllo per spegnere.
Pausa. . . 1:18	Tra un minuto e 18 secondi l'allarme suonerà di nuovo.
Allarme Sveglia OFF	La pausa è stata terminata e la sveglia è stata spenta.
→ Filtro←	Cambiare il filtro. Dopo aver riaccesso la macchina, tenere premuto il tasto ↵ per resettare.
→ Manutenzione←	TREND 300 necessita di un controllo di manutenzione: chiamare i tecnici autorizzati che resetteranno il messaggio dopo aver effettuato l'intervento.
Indossare Maschera!	Indossare la maschera e respirare con il naso.
Togliere Maschera!	In modalità automatica si è tentato di spegnere l'apparecchio manualmente: togliere la maschera ed il flusso si interromperà dopo pochi secondi.
Batteria: 24,6 V	Alimentazione a batteria su veicolo

Sebbene tutti i componenti di **TREND 300** siano testati per una lunga durata, l'apparecchiatura deve essere esaminata periodicamente. Il controllo è necessario quando appare il messaggio "**MANUTENZIONE!**" In questo caso si raccomanda di chiedere urgentemente l'intervento di un tecnico autorizzato, perchè soltanto questo personale è in possesso degli strumenti adatti per la manutenzione. Nel frattempo l'apparecchio può continuare ad essere utilizzato.

Attenzione!

Il messaggio **MANUTENZIONE** non può essere rimosso se l'intervento è eseguito da personale non autorizzato.

Prestare attenzione al seguente promemoria:

- ▶ Controllare settimanalmente l'allarme alimentazione (v. pag. 16)
- ▶ Controllare settimanalmente l'allarme disconnessione (v. pag. 16)
- ▶ Controllare il filtro e, se necessario, sostituirlo con uno nuovo.

Per una lunga durata di **TREND 300** :

1. Seguire le istruzioni di pulizia a pag. 15.
2. Controllare periodicamente l'apparecchio.

Dati tecnici

Dimensioni (B X T X H)	230 x 225 x 110 mm
Peso	ca. 2,5 kg
Alimentazione:	100 V~ ... 240 V~, 50 ... 60 Hz 24 V DC
Pressione	IPAP, EPAP: 3 ... 18 mbar (hPa)
Consumo elettrico senza umidificatore:	22 W (medio)
Consumo in stand-by:	<4.0 W
Varianza pressione:	< 0.08 hPa (mbar) in conformità a DIN EN ISO 17510
Resistenza interna:	< 0.12 hPa s/l
Rumorosità senza maschera:	< 29 dBa(A) a 10 hPa (mbar) in conformità DIN EN ISO 17510
Display base:	valore pressione, grafico a barre, data, ora, stato sveglia.

Marchio CE in conformità alla direttiva 93/42/EEC relativa ai dispositivi medici, classe IIa.

TREND 300 - scheda paziente

Cognome

Nome

Via

CAP / CITTA'

Telefono

Data di nascita

Ospedale

Medico curante

Societa' fornitrice - timbro

Numero di matricola

Versione software

Tipo maschera

Misura

Terapia

Data					
Peso					
Altezza					
Pressione arteriosa					
Indice di apnea					
Farmaci					
BILEVEL / CPAP					
IPAP					
EPAP					
I-Slope					
E-Slope					
Compliance					
Prossima manutenzione					
Eseguita					

FABBRICATO DA:

HOFFRICHTER GmbH
Mettenheimer Straße 12/14
19061 Schwerin, Germany

Tel.: +49-385-39925-0
Fax: +49-385-39925-25
Mail: info@hoffrichter.de
URL: www.hoffrichter.de

DISTRIBUITO DA:

MEDIGAS ITALIA
Via Edison, 6
20090 Assago (MI)

Tel.: +39 02 4888111
Fax: +39 02 48881150

I modelli **HOFFRICHTER**:

TREND 200 Mono-Level	Typ 5CP 201
TREND 300 Bi-Level	Typ 5CP 301
AquaTREND I umidificatore	Typ 5CP 901
AquaTREND II umidificatore	Typ 5CP 951

